

**Victor Rabinovitch - Président-directeur général**  
**Société du Musée canadien des civilisations**

**Dépenses de voyage - au 31 décembre 2010**

<u>Départ</u>	<u>Retour</u>	<u>Destination</u>	<u>But</u>	<u>Tarifs aériens</u>	<u>Autre transport</u>	<u>Hébergement</u>	<u>Repas et effets connexes</u>	<u>Autre</u>	<u>Total</u>
07-fev-10	15-fev-10	Barcelone, Espagne	Conférencier invité au symposium « Musées d'aujourd'hui - Les nouveaux Musées de société. » Coût de l'avion, certains repas et logement payé par l'hôte du symposium.	\$0.00	\$154.56	\$0.00	\$159.11	\$231.87	\$545.54
18-mar-10	18-mar-10	Kingston, Ontario	Présentateur invité à la <i>Policy Speakers Series</i> de l'université Queens.	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$45.24	\$32.38	\$77.62
25-mar-10	27-mar-10	Calgary, Alberta	Participer au 13 <sup>e</sup> Sommet canadien des arts.	\$698.33	\$60.46	\$420.79	\$123.81	\$150.49	\$1,453.88
07-avr-10	07-avr-10	Toronto, Ontario	Assister au dîner de la Fondation Vimy.	\$451.25	\$0.00	\$0.00	\$52.00	\$42.12	\$545.37
09-avr-10	11-avr-10	Toronto, Ontario	Assister au <i>2nd Annual Sakura Ball</i> mettant à l'honneur Raymond Moriyama, architecte du Musée canadien de la guerre.	\$280.12	\$0.00	\$80.00	\$145.24	\$144.76	\$650.12
15-avr-10	16-avr-10	Waterloo, Ontario	Accepter le transfert de la collection de jeux <i>Elliott Avedon</i> de l'Université de Waterloo à la SMCC.	\$784.25	\$0.00	\$143.00	\$52.38	\$28.31	\$1,007.94
14-mai-10	17-mai-10	Londres, Angleterre	Visiter des expositions ainsi que des installations muséales - transport payé par le voyageur.	\$0.00	\$0.00	\$325.39	\$222.35	\$75.20	\$622.94
26-mai-10	26-mai-10	Montréal, Quebec	Rencontrer les dirigeants du Conseil international d'études canadienne.	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$31.01	\$33.33	\$64.34
02-juin-10	02-juin-10	Toronto, Ontario	Assister à deux rencontres: 1) Rencontrer le président du conseil d'administration de la SMCC; 2) Rencontrer le Président-directeur général du Musée des beaux-arts de l'Ontario.	\$670.25	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$66.41	\$736.66
19-juin-10	23-juin-10	Victoria, Colombie-Britannique	Assister à une réunion du conseil d'administration de la SMCC.	\$1,020.25	\$0.00	\$1,059.60	\$483.41	\$186.90	\$2,750.16
16-juil-10	16-juil-10	Toronto, Ontario	Rencontrer les représentants de commanditaires potentiels pour l'exposition sur le Japon.	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$57.14	\$67.29	\$124.43
21-août-10	23-août-10	Winnipeg, Manitoba	Rencontrer le Président-directeur général du Musée canadien des droits de la personne.	\$862.25	\$40.99	\$115.00	\$79.52	\$109.80	\$1,207.56

**Victor Rabinovitch - Président-directeur général**  
**Société du Musée canadien des civilisations**

**Dépenses de voyage - au 31 décembre 2010**

<u>Départ</u>	<u>Retour</u>	<u>Destination</u>	<u>But</u>	<u>Tarifs aériens</u>	<u>Autre transport</u>	<u>Hébergement</u>	<u>Repas et effets connexes</u>	<u>Autre</u>	<u>Total</u>
21-sep-10	22-sep-10	Toronto, Ontario	Assister à une réunion du conseil d'administration de la SMCC.	\$531.00	\$0.00	\$145.00	\$59.74	\$31.86	\$767.60
03-oct-10	09-oct-10	Mexico, Mexique / Toronto, Ontario	Participer à l'ouverture de notre exposition « Les Premiers Peuples du Canada - Chefs-d'oeuvre du Musée canadien des civilisations ». Conférencier invité à la conférence de l'Association des musées de l'Ontario 2010.	\$1,562.20	\$0.00	\$426.56	\$371.30	\$131.43	\$2,491.49
09-nov-10	10-nov-10	Quebec, Quebec	Participer à l'ouverture de l'exposition « Dieux (x), mode d'emploi » au Musée de la civilisation et rencontrer les dirigeants	\$501.00	\$0.00	\$132.00	\$59.80	\$81.18	\$773.98
				\$7,360.90	\$256.01	\$2,847.34	\$1,942.05	\$1,413.33	\$13,819.63

**Frais d'accueil - au 31 décembre 2010**

<u>Date</u>	<u>Total</u>	<u>Location</u>	<u>Description</u>	<u>Présences</u>
02-fev-10	\$33.00	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
04-fev-10	\$46.05	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	2
09-mar-10	\$63.35	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Occasion de partenariat	2
11-mar-10	\$82.65	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Reconnaissance du personnel	3
12-mar-10	\$65.48	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Reconnaissance du personnel	2
16-mar-10	\$64.60	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
17-mar-10	\$50.93	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration publique	2
19-mar-10	\$59.20	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	3
07-avr-10	\$53.55	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
08-avr-10	\$59.16	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
21-avr-10	\$27.60	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Café pour réunion	8
23-avr-10	\$59.69	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Occasion de partenariat	2
23-avr-10	\$33.35	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Café et biscuits pour réunion	6
28-avr-10	\$80.39	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Occasion de partenariat	2
03-mai-10	\$61.18	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
04-mai-10	\$89.05	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	3
05-mai-10	\$53.56	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Reconnaissance du personnel	2
06-mai-10	\$74.77	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
07-mai-10	\$61.89	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration publique	2
10-mai-10	\$57.68	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commercialisation	2
25-mai-10	\$51.63	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
01-juin-10	\$82.67	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	4
11-juin-10	\$65.60	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commercialisation	2
06-juil-10	\$61.62	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
09-juil-10	\$56.98	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
13-juil-10	\$58.96	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration publique	2
14-juil-10	\$62.03	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opérations commerciales	2
15-juil-10	\$36.56	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Occasion de partenariat	2
21-juil-10	\$48.26	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
22-juil-10	\$72.15	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Occasion de partenariat	2

**Frais d'accueil - au 31 décembre 2010**

<b><u>Date</u></b>	<b><u>Total</u></b>	<b><u>Location</u></b>	<b><u>Description</u></b>	<b><u>Présences</u></b>
23-juil-10	\$58.55	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
26-juil-10	\$28.05	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
29-juil-10	\$49.06	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Reconnaissance du personnel	2
25-aout-10	\$43.35	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
26-aout-10	\$96.60	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	6
02-sep-10	\$58.80	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Reconnaissance du personnel	2
13-sep-10	\$51.44	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Occasion de partenariat	2
27-sep-10	\$72.04	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Occasion de partenariat	2
04-nov-10	\$77.66	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration publique	2
12-nov-10	\$63.36	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
01-dec-10	\$68.72	The Shore Club - Ottawa, Ontario	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
14-dec-10	\$59.07	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Reconnaissance du personnel	2
17-dec-10	\$55.44	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration publique	2
	<u>\$2,555.73</u>			